



Year of foundation - 1949
Legal office at San Geovanni Rotondo - Italy
Historical-Social Office Voiron - France

World Folklore Union I.G.F.

Union Mondiale de Folklore I.G.F.

Unione Mondiale del Folklore I.G.F.

Weltverein für Folklore I.G.F.

Union Mondial de Folclore I.G.F.

Мировой Фольклорный Союз I.G.F.

Autorisation du Ministère de L'Interieur du 29 septembre 1953 enregistrée a la Prefecture des Alpes-Maritimes, le 28 octobre 1953; "Journal Officiel" de la Republique Francaise du 28/11/53, pag. 10.668. Apres modifications par L'Assemblee Generale Extraordinaire du 12 janvier 1957 tenue a Nice "Journal Officiel" du 16/06/1957 page 6.080.



I.G.F. NEWS no. 31 / 2023

Folklore



INDEX

01	NOTE FROM THE EDITOR
02	IGF BOARD MEETING POLAND
05	THE EVENT OF THE YEAR
16	I.G.F. CARAVAN JOSE ANTONIO VINAS
20	CONVENER-IFORMATION
22	IGF REPORT 2019-2023
25	RAPPORT IGF 2019-2023
29	RAPPORTO IGF 2019-2023
33	ОТЧЕТ ФУИ 2019-2023
36	INFORME IGF 2019-2023



Année de fondation 1949

NOTE FROM THE EDITOR

2023 is an important year in the life of IGF - our organization. Another four years have passed and September, the month when we are going to hold our General Assembly, is getting close. Our friends from Israel have already started the necessary preparations. Our projects have become more intense as the meeting in September is approaching. I can only rejoice when following the extent of our projects hosted by IGF. I am also getting a heavy heart when I remember that certain intentions were to destabilize our cultural organization. For years we have been united and have enjoyed the beauty of folk art. Maybe traces of Covid are still present in the DNA of certain people who pretend to be what they are not. We hope therefore that the good things will remain and the ugly ones will go away.

This is why I have felt that the important events that took place this year have to be documented in a special issue of our flourishing magazine.

The Board meeting in Poland has opened the series of important events of the year. Our fellow Malgorzata Broda, headmistress of the Nowy Sacz Institute has been an excellent host to our meeting and has introduced us to the beauty of Polish folk art in the events that have followed.

Robert Laszlo together with the institution he manages and the Romanian National Association have succeeded in Satu Mare, Romania to become admirable hosts and the folklore of northern Romania as well as the uplifting moments of IGF - Gold Star - Ex Oscar are well documented in the pages of this magazine.

We have all lived an emotional moment in Ourense where, after a long break due to the epidemic and especially after the passing away far too soon of our fellow Antonio, the



traditional Caravan continued supported by the mother of the late vice president. Several members have opened their feelings and thoughts about the personality of the deceased, his contribution to the heritage of Galitian folk art.

You will find useful information about the preparation of the General Assembly in the final pages of this issue.

I want to thank all fellows who have coordinated these events as well as those who are preparing the documents for the General Assembly.

*Phd. Dorel Cosma,
President IGF*

IGF Board Meeting Poland



Poland hosted the meeting of the executive IGF board between 23-26 March. The meetings were held at Nowy Sacz where our fellow member Malgorzata Broda proved to be an excellent host. On this occasion we got acquainted with the town's historical buildings. Our host, a real artist in what she does, lead us through "Charms of Southern Malopolska". Meeting the town officials including the Mayor, folk music, adnce and costumes were incentives for further cultural events.



The final visit in Krakow was following the same trend, the place being a splendid opportunity to meet Polish history.

MCK Sokol proved an outstanding place to host the board meeting.

The meeting opened with a greeting from our host followed by the president of the IGF Dorel Cosma who called for a moment o silence in remembrance of the IGF general secretary Rozen Bogdanov and his far too early passing away. A poster representing the deceased was placed as a sign of respect center stage of the meeting.



In his speech the president referred to the recent past marked by the pandemic with casualties and other changes taking place in the national federations. Nevertheless, a series of festivals and international symposiums have marked continuity in the IGF activities.

Special mention to the federations of Italy, Romania, Israel France and Cyprus.

The media presence of the organization has been approved, a new issue (nr.30) of the IGF magazine alongside with national publications in Italy, France ans Spain, further development of the Facebook and Whatsapp applications as well as the IGF website adminstrated by our Nidal Kassem are a positive turnout.

As the Vietnam federation declined organizing an edition of IGF Gold Star, the task was carried out by the Romanian federation and took plice in Satu Mare, Romania with the participation of the following federations: Cyprus, Italy, israel, Lituania, Poland, Spain, Romania, France, Turkey and Vietnam. All participations were accepted.

The Jose Antonio Vilas caravan is going tot ake place in Ourense, between June 14 - 19 and the Spanish federation is going to invite four

countries including four representatives each. If the Spanish federation will not be able to meet the expenses, the participants are going to contribute themselves taking into account that a commemorative plaque in the name of Antonio Vilas.

Every year, 3-4 choreographers will be awarded the "Zenon Kolobych" prize on the occasion of IGF manifestations. The first prize



is going to be awarded in Israel.

The title of a Senator was voted for, the first ones being awarded to Benito Ripoli and Rozen Bogdanov, the ceremony will take place in Satu Mare, Romania or in Israel.

Mr. Rene Sourisseau as acting treasurer of the IGF was handed over the balance to day of the IGF.

After the presentation of the treasurer, the president asked for the regulation of the financial situation of Vietnam, which paid more than they had the obligation. According to the statement-file from the IGF Board, September 2022, Vietnam has 10-20 groups in the component. The treasurer will deal with the return and regulation of the problem.

The floor was successively taken by Benito Ripoli, Vladan tesanovic, Michael Lauritis and Franco Megna. Certain statements occurred to be noisier than usual (Vladan Tesanovic) and as a consequence the colleagues have asked for more moderation, in spite of the fact that being an electoral year the spirits might go higher as expected.

The president thanked all participants and stressed once more the excellent hosting by Mrs. Malgorzata Broda.

All colleagues have been invited by Robert laszlo to take part in the IGF Gold Star event in Satu Mare, Romania.

The meeting was followed by an exceptional evening in the tunes of Polish and international folklore.






World Folklore Union I.G.F.
 Union Mondiale de Folklore I.G.F.
 Unione Mondiale del Folklore I.G.F.
 Weltverein für Folklore I.G.F.
 Union Mondial de Folclore I.G.F.
 Мировой Фольклорный Союз I.G.F.

Sediul oficial Volron Franța,
 San Giovanni Rotondo, Italia

27 march 2023

**MRS. DIRECTOR MALGORZATA BRODA,
 IGF BOARD member.**

With great respect, I address you and the authorities in Nowy Sacz, with special thanks for the way of organizing the IGF BOARD meeting, from March 24-26, 2023. The established program harmoniously combined our activity with essential aspects of knowledge of culture and social life, from this part of Poland. We enjoyed the official meetings, popular culture, gastronomy and excellent accommodation conditions. We felt the organizational spirit, passion, friendship and cultural experience. On behalf of the entire IGF BOARD, I want to thank you and congratulate you for your attachment to the IGF colors and for the way you promote the ideas of friendship and collaboration. Please pass on these thoughts of thanks to all your collaborators and the authorities who support and promote humanism and peace.

With great respect
 professor doctor Dorel Cosma,
 IGF president



Contact : tel 0040 744 706380
 Email : dorelcosma29@yahoo.com



Doris Nedelea
Photo Florian Coșoiu

The event of the year

In Satu Mare, Romania, a cultural event of great international resonance took place between May 5-8. The "I.G.F. Gold Star-Ex Oscar-2023" Gala is the event that brings to the audience people of great value in the field of folkloric culture who, carrying out an intense activity on a national and international level, are now rewarded for their effort and permanent concern to support art and culture. Every year this important prize is awarded and the ceremony is organized in one of the member countries of the World Folklore Union-I.G.F.

The I.G.F Executive Office decided that the event will take place in Romania, in Satu Mare. The Satu Mare County Council, the Satu Mare County Center for the Conservation and Promotion of Traditional Culture and the Satu Mare Prefect's Institution were actively involved in the organization of these days, in addition to the I.G.F Executive Office and the Romanian National Folklore Association.

16 countries responded to the invitation, Satu Mare becoming a cultural capital for a few days. The beginning of these events was marked by a special meeting at the headquarters of the Romanian National Folklore Association. The President of the World Folklore Union



I.G.F. Prof. Dorel Cosma, PhD. and Robert Laszlo first vice president of the National Folklore Association of Romania and director of the County Center for the Conservation and Promotion of Traditional Culture Satu Mare, greeted the guests present at the event and presented a brief picture of the cultural life in this part of the country.

The special moment of this morning was the presentation and signing of the collaboration protocol between the two major world cultural organizations: I.G.F and I.O.V. On this occasion, the presidents of the two major world organizations presented the activity and evolution of the organization they lead, highlighting the importance of international collaboration in the spirit of peace and friendship. In addition, the six points of the protocol regarding exactly the expansion of these collaborations through direct involvement



Dorel Cosma and I.O.V president Dr. Ali Abdula Khalifa signed this protocol to the applause of all the participants.

President Ali Abdula Khalifa thanked for inviting the I.O.V delegation and expressed his desire for a real and lasting collaboration. Nicolas Charley, assistant president, also intervened in the discussion. IG.F. and the president of the National Confederation of Folklore-France, Benito Ripoli-adjutant president. and president of the Italian National Folklore Federation, Massom Al Mutaw A - president of the I.O.V ' section in Bahrain and Fabrizio Cattaneo - general secretary of the I.O.V.

The President of I.G.F. Prof. Dorel Cosma, PhD. thanked everyone for their speeches and also all the delegates present who expressed their joy regarding this protocol and for the hope of exceptional joint achievements.



The President of the County Council -Satu Mare Potoki Csaba and the prefect Radu Roca invited the present delegates to a meeting in the Administrative Palace. To begin with, the leaders of the I.G.F. were invited to the office of the president of the County Council: Dorel Cosma-president and his deputies, Nicolas Charley and Benito Ripoli. An exchange of

in international festivals with a folkloric character but also through the expansion at the level of literature and the field of visual arts.

The President of the I.G.F. Prof.



views took place, after which all delegates were invited to the Council Chamber. They were all welcomed by the president of the County Council and by the prefect of the county. I.G.F president Dorel Cosma and director Robert Laszlo

spoke on behalf of their organizers.

The county leadership was informed about the I.G.F.'s activities and the important I.G.F.-I.O.V. collaboration document, signed this morning in Satu Mare.



Then the 16 present delegations were introduced, gifts were offered and pictures were taken, the translation being provided by Mrs. Doris Nedelea.



The I.G.F. Gala Gold Star took place at the "Poesis" Complex in a particularly elegant setting, marked by the national flags of the participating countries. Trophies, diplomas, awards attracted the eyes of everyone present

from the beginning.

The event began with the singing of the Romanian National Anthem and the speech of Mr. Dorel Cosma and Robert Laszlo, invited on stage by presenter Doris Nedelea.



After informing the public about the event and how the awards were made and awarded, the "Artist Emeritus" distinction was awarded to the

artists: Nicolae Mureșan, Petrică Mureșan and Maria Luigia Martino (Italy).

Then it was on to the I.G.F. awards. Gold Star-Ex. Oscars that were awarded by representatives of the I.G.F after the presentation of a laudatio by each Federation president.

The following I.G.F GOLD-STAR awards

were awarded:

- CONSTANTINOS PROTOPOPAS - CYPRUS
- ENZO COCA-ITALY
- ANDREI GUOSSAROV-ISRAEL
- RASA NORVILIENE-LITHUANIA
- IULIA DOSZNA-POLAND
- MARIA RITA MIRA-QUESIMOS DOS PINOS-SPAIN

SAVA NEGREAN BRUDAȘCU-ROMANIA

The evening continued with the awarding of two special titles in the I.G.F artistic movement. So, the title of SENATOR was granted to Mr. Benito Ripoli- Italy- deputy president and president of F.I.T.P.

The title of SENATOR - post mortem - was awarded to the former general secretary of the I.G.F. ROSEN BOGDANOV, the award being received by his wife, Krasimira, and son Boris.

The presence of the I.O.V. delegation at the event in Satu Mare, was again noticed by the exchange of gifts and awards offered to each other by the I.G.F. and I.O.V. managements.

The award moments were interspersed with superb musical minutes supported by established artists Maria Luigia Martino (soprano) and Constantino Michelini (tenor) - Italy, accompanied by instrumentalist Nicușor Daroși.

The presentation of the event was provided professionally, in Romanian and English, by Mrs. Doris Nedelea.

The end of the meeting was marked by the joy of the laureates and the delegates who contributed to the project of this true event of the year.





World Folklore Union I.G.F.
Union Mondiale de Folklore I.G.F.
Unione Mondiale del Folklore I.G.F.
Weltverein für Folklore I.G.F.
Union Mondial de Folklore I.G.F.
Мировой Фольклорный Союз I.G.F.

Sediul oficial Italian France,
San Giovanni Rotondo, Italia

is conferred
**IGF Gold Star
(EX OSCAR), to**



**Mr. KONSTANTINOS PROTOPAPAS
- CYPRUS**

For the entire artistic activity of supporting, researching and promoting the values of popular culture at national and international level.

President
Prof. dr. Dorel Cosma

Law expert,
Nidal Kassem

6 mai 2023, Satu Mare, România




World Folklore Union I.G.F.
Union Mondiale de Folklore I.G.F.
Unione Mondiale del Folklore I.G.F.
Weltverein für Folklore I.G.F.
Union Mondial de Folklore I.G.F.
Мировой Фольклорный Союз I.G.F.

Sediul oficial Italian France,
San Giovanni Rotondo, Italia

is conferred
**IGF Gold Star
(EX OSCAR), to**



**Mr. ENZO COCCA
- ITALY**

For the entire artistic activity of supporting, researching and promoting the values of popular culture at national and international level.

President
Prof. dr. Dorel Cosma

Law expert,
Nidal Kassem

6 mai 2023, Satu Mare, România





World Folklore Union I.G.F.
Union Mondiale de Folklore I.G.F.
Unione Mondiale del Folklore I.G.F.
Weltverein für Folklore I.G.F.
Union Mondial de Folklore I.G.F.
Международный Союз I.G.F.

Sediul oficial: Viața Nouă,
San Giovanni Rotondo, Italia



is conferred
**IGF Gold Star
(EX OSCAR), to**

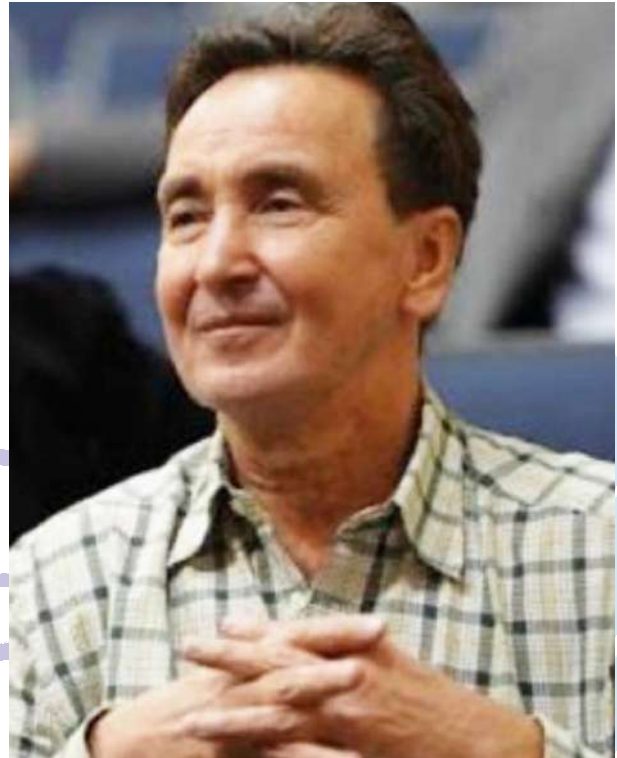
**Mr. ANDREI GUOSSAROV
- ISRAEL**

For the entire artistic activity of supporting, researching and promoting the values of popular culture at national and international level.

President
Prof. dr. Dorel Cosma

Law expert,
Nidal Kassem

6 mai 2023, Satu Mare, România




World Folklore Union I.G.F.
Union Mondiale de Folklore I.G.F.
Unione Mondiale del Folklore I.G.F.
Weltverein für Folklore I.G.F.
Union Mondial de Folklore I.G.F.
Международный Союз I.G.F.

Sediul oficial: Viața Nouă,
San Giovanni Rotondo, Italia



is conferred
**IGF Gold Star
(EX OSCAR), to**

**Ms. RASA NORVILIENE
- LITHUANIA**

For the entire artistic activity of supporting, researching and promoting the values of popular culture at national and international level.

President
Prof. dr. Dorel Cosma

Law expert,
Nidal Kassem

6 mai 2023, Satu Mare, România





Année de fondation 1949



World Folklore Union I.G.F.
Union Mondiale de Folklore I.G.F.
Unione Mondiale del Folklore I.G.F.
Weltverein für Folklore I.G.F.
Union Mondial de Folklore I.G.F.
Международный Союз И.Г.Ф.

Sediul oficial: Venice, Franta,
San Giovanni Rotondo, Italia

is conferred
**IGF Gold Star
(EX OSCAR), to**



**Ms. JULIA DOSZNA
- POLAND**

For the entire artistic activity of supporting, researching and promoting the values of popular culture at national and international level.

President
Prof. dr. Dorel Cosma

Law expert,
Nidal Kassem

6 mai 2023, Satu Mare, România




World Folklore Union I.G.F.
Union Mondiale de Folklore I.G.F.
Unione Mondiale del Folklore I.G.F.
Weltverein für Folklore I.G.F.
Union Mondial de Folklore I.G.F.
Международный Союз И.Г.Ф.

Sediul oficial: Venice, Franta,
San Giovanni Rotondo, Italia

is conferred
**IGF Gold Star
(EX OSCAR), to**



**GROUP QUEIXUMES DOS PINOS
- OURENSE, SPAIN**

For the entire artistic activity of supporting, researching and promoting the values of popular culture at national and international level.

President
Prof. dr. Dorel Cosma

Law expert,
Nidal Kassem

6 mai 2023, Satu Mare, România






 World Folklore Union I.G.F.
 Union Mondiale de Folklore I.G.F.
 Unione Mondiale del Folklore I.G.F.
 Weltverein für Folklore I.G.F.
 Union Mondial de Folklore I.G.F.
 Мировой Фольклорный Союз I.G.F.

Sediul oficial: Vesten Franta,
 San Giovanni Rotondo, Italia

is conferred
**IGF Gold Star
 (EX OSCAR)**
 and the title
Emeritus Artist
 of the World Folklore Union IGF, to



Ms. Sava Negrean Brudașcu
 - Cluj-Napoca, România

For the entire artistic activity carried out in the service of popular culture and for the artistic mastery sustained on the national and international stage.

President
 Prof. dr. Dorel Cosma

Law expert,
 Nidal Kassem

Sava Negrean Brudașcu
 6 mai 2023, Satu Mare, România





Année de fondation 1949


 World Folklore Union I.G.F.
 Union Mondiale de Folklore I.G.F.
 Unione Mondiale del Folklore I.G.F.
 Weltoffen für Folklore I.G.F.
 Union Mondial de Folklore I.G.F.
 Мировой Фольклорный Союз I.G.F.

is conferred
The High Title
SENATOR
 Of the World Folklore Union IGF,
 post mortem, to



Mr. ROSEN BOGDANOV, BULGARIA

For exceptional cultural merits in promoting and supporting the values of popular culture at the national and international level.

President
 Prof. dr. Dorel Cosma

Law expert,
 Nidal Kassem

6 mai 2023, Satu Mare, România




 World Folklore Union I.G.F.
 Union Mondiale de Folklore I.G.F.
 Unione Mondiale del Folklore I.G.F.
 Weltoffen für Folklore I.G.F.
 Union Mondial de Folklore I.G.F.
 Мировой Фольклорный Союз I.G.F.

is conferred
The High Title
SENATOR
 Of the World Folklore Union IGF, to



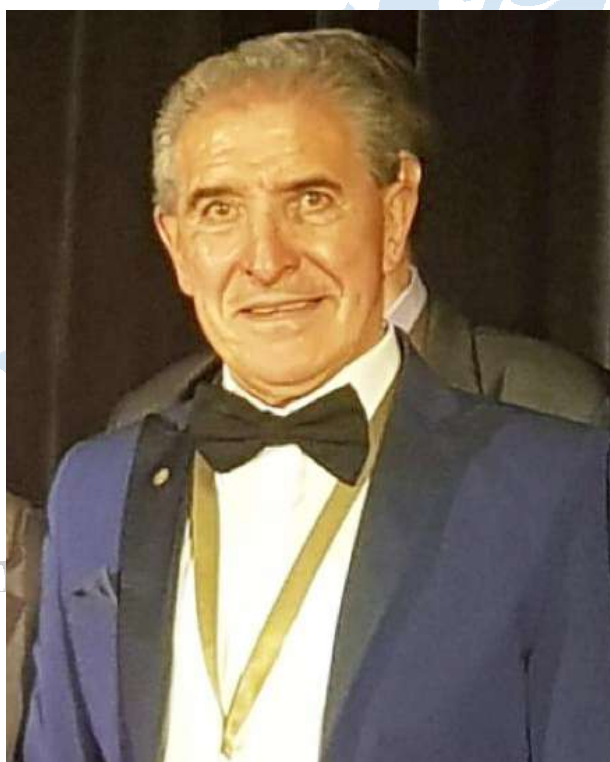
Mr. BENITO RIPOLI, ITALY

For exceptional cultural merits in promoting and supporting the values of popular culture at the national and international level.

President
 Prof. dr. Dorel Cosma

Law expert,
 Nidal Kassem

6 mai 2023, Satu Mare, România





World Folklore Union I.G.F.
 Union Mondiale de Folklore I.G.F.
 Unione Mondiale del Folklore I.G.F.
 Weltverein für Folklore I.G.F.
 Union Mondial de Folklore I.G.F.
 Мировой Фольклорный Союз I.G.F.

Sediul oficial Vaion Franta,
 San Giovanni Rotondo, Italia

is conferred the title of
EMERITUS ARTIST
 Of the
 World Folklore Union IGF, to

MR. NICOLAE MUREȘAN - SATU MARE, ROMÂNIA

For the long and prodigious activity in the field of popular culture and for the professional mastery proven on the national and international stages.

President
 Prof. dr. Dorel Cosma

Law expert,
 Nidal Kassem

6 mai 2023, Satu Mare, România



World Folklore Union I.G.F.
 Union Mondiale de Folklore I.G.F.
 Unione Mondiale del Folklore I.G.F.
 Weltverein für Folklore I.G.F.
 Union Mondial de Folklore I.G.F.
 Мировой Фольклорный Союз I.G.F.

Sediul oficial Vaion Franta,
 San Giovanni Rotondo, Italia

is conferred the title of
EMERITUS ARTIST
 Of the
 World Folklore Union IGF, to

MS. MARIALUIGIA MARTINO - ITALY

For the long and prodigious activity in the field of popular culture and for the professional mastery proven on the national and international stages.

President
 Prof. dr. Dorel Cosma

Law expert,
 Nidal Kassem

6 mai 2023, Satu Mare, România



World Folklore Union I.G.F.
 Union Mondiale de Folklore I.G.F.
 Unione Mondiale del Folklore I.G.F.
 Weltverein für Folklore I.G.F.
 Union Mondial de Folklore I.G.F.
 Мировой Фольклорный Союз I.G.F.

Sediul oficial Vaion Franta,
 San Giovanni Rotondo, Italia

is conferred the title of
EMERITUS ARTIST
 Of the
 World Folklore Union IGF, to

MR. PETRICĂ MUREȘAN - SATU MARE, ROMÂNIA

For the long and prodigious activity in the field of popular culture and for the professional mastery proven on the national and international stages.

President
 Prof. dr. Dorel Cosma

Law expert,
 Nidal Kassem

6 mai 2023, Satu Mare, România






 World Folklore Union I.G.F.
 Union Mondiale de Folklore I.G.F.
 Unione Mondiale del Folklore I.G.F.
 Weltverein für Folklore I.G.F.
 Union Mondial de Folclore I.G.F.
 Мировой Фольклорный Союз I.G.F.

Legal office at San Giovanni Rotondo - Italy
 Historical-Social Office Voiron - France
 28.12.2022

Confers the title of

EMERITUS ARTIST

of the
World Folklore Union I.G.F., to

Mr. PETRE PETRUSE

Bistrița, Romania

For the long and prodigious activity in the field of popular culture and for the professional mastery proven on the national and international stages.

President
 Prof. dr. Dorel Cosma




Law expert,
 Nidal Kassem





 World Folklore Union I.G.F.
 Union Mondiale de Folklore I.G.F.
 Unione Mondiale del Folklore I.G.F.
 Weltverein für Folklore I.G.F.
 Union Mondial de Folclore I.G.F.
 Мировой Фольклорный Союз I.G.F.

Sediu oficial Voiron Franta,
 San Giovanni Rotondo, Italia

is conferred the title of

EMERITUS ARTIST

Of the
World Folklore Union IGF, to

Ms. DORINA OPREA - TÂRGU MUREȘ, ROMÂNIA

For the long and prodigious activity in the field of popular culture and for the professional mastery proven on the national and international stages.

President
 Prof. dr. Dorel Cosma


Law expert,
 Nidal Kassem


8 iunie 2023, Târgu Mureș, România




 World Folklore Union I.G.F.
 Union Mondiale de Folklore I.G.F.
 Unione Mondiale del Folklore I.G.F.
 Weltverein für Folklore I.G.F.
 Union Mondial de Folclore I.G.F.
 Мировой Фольклорный Союз I.G.F.

Office: Voiron France,
 San Giovanni Rotondo, Italy

is conferred the title of

EMERITUS ARTIST

Of the
World Folklore Union IGF, to

MS. CORNELIA ARDELEAN ARCHIUDEAN - BISTRIȚA, ROMÂNIA

For the long and prodigious activity in the field of popular culture and for the professional mastery proven on the national and international stages.

President
 Prof. dr. Dorel Cosma


Law expert,
 Nidal Kassem


July 4, 2023



I.G.F. CARAVAN Jose Antonio Vinas



For four days, in June, 2023, Qurense, Spain, was the host of the international event I.G.F. Caravan - "Jose Antonio Vinas".

Under the coordination of I.G.F. and the prestigious Queixinos dos Pinos Association, the Qurense area put on festive clothes. Folklore was at a great height managing to recall the memory of the great man of culture Jose Antonio Vinas. Passed away far too soon from our world, Antonio looked at us from heaven with the same smile and hope for peace and friendship. After years in a row he managed to impose the name of the Caravan in the world folk art movement, now we all considered it necessary that the name of this important international event should be attributed to Antonio. With verve and a rarely seen spirit of sacrifice, Antonio's mother, Maria Rita Mira,

strove and succeeded in making a memorable and first edition of its kind. Officials and artists from Spain, Romania, Italy, Israel and France responded to the invitation.



At the Regional Council of Qurense all the delegations were welcomed by the leadership of the Council of Deputies who offered Qurense albums to all participants. On behalf of the I.G.F. spoke Dr. Dorel Cosma - president of the I.G.F. and Benito Ripoli deputy president of the I.G.F. who evoked the figure of their former colleague Antonio Vinas Mira. The moment in the Qurense cemetery was particularly moving. The I.G.F. delegates paraded in front of Antonio's grave to the tune of religious music with laying of flowers and candles.





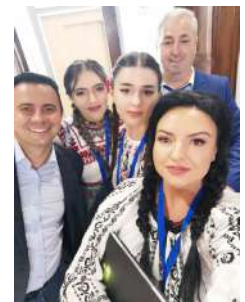
This was a remarkable event for which the organizers deserve all the congratulations.

Doris Nedelea

In the churchyard of Los Gozos, the special moment of the unveiling of the commemorative plaque dedicated to Antonio Vinas followed. The local authorities of Galicia, the parish priest, and the president of the I.G.F. Dorel Cosma delivered speeches. The commemorative plaque, financed by I.G.F., was made of bronze by the artist Camilo Seira who created an exceptional artistic work that will remain in the permanent memory of those who love and value popular culture.

The evolutions of the exceptional artists of the representatives bodies of the I.G.F., led by important personalities from the member countries, followed. Italy- Benito Ripoli - President F.I.T.P and Deputy President of I.G.F, France- Nicholas Charlety - President C.N.F.F. and deputy president of I.G.F, Israel - Nidal Kasem president of the Federation of Israel and expert lawyer of I.G.F., Romania - Prof. Pahone Pop - executive president of the Federation of Romania, Robert Laszlo - first vice-president of the Federation of Romania and Lucian Stroe - vice-president of Federation of Romania, Gustavo Hernandez president of the folklore groups of the Canary Islands and Maria Rita Mira, president of Queixinos dos Pinos. At the top level of the I.G.F. The World Folklore Union was represented by the president of I.G.F. Dr. Dorel Cosma. Important names from the world of international folklore performed on the Festival stage.







Sediul oficial Voiron Franța,
San Giovanni Rotondo, Italia

2 July 2023

World Folklore Union I.G.F.
Union Mondiale de Folklore I.G.F.
Unione Mondiale del Folklore I.G.F.
Weltverein für Folklore I.G.F.
Union Mondial de Folclore I.G.F.
Мировой Фольклорный Союз I.G.F.

CONVENER-INFORMATION

Dear colleagues,

In view of the upcoming general assembly that will take place between the 2-5 of September in Israel and considering the statut and the governing rules of IGF, please note the following requirements necessary to ensure a smooth unfolding of the meeting.

- 1) Kindly communicate all the necessary information to our colleagues - vice president Ameen Kassem .and judicial expert Nidal Kassem - by **July 25th 2023**. The IGF General Assembly will take place between the 2- 5 of September 2023.
- 2) Participating and voting as part of the IGF general assembly is mandatory for all federations (countries) who have paid all the fees due for this mandate (2020-2023).

Please check the status of your federation's due fees with our treasurer's René Sourissou and Pahone Pop.

- 3) Delegates, participants and voting in the General Assembly as follows:

1. Belarus - excluded
2. Bulgary - 1 delegate = 1 vote
3. Cyprus - 1 delegate = 1 vote
4. Costa Rica - 1 delegate = 1 vote
5. Croatia - 1 delegate = 1 vote
6. Spain - 1 delegate = 1 vote
7. France - 3 delegates = 3 votes
8. Greece - 1 delegate = 1 vote
9. India - 1 delegate = 1 vote
10. Israel - 2 delegates = 2 votes
11. FITP Italy - 3 delegates = 3 votes
12. Lithuania - 1 delegate = 1 vote
13. Mexico - excluded
14. Poland - 1 delegate = 1 vote
15. Romania - 2 delegates = 2 votes
16. Russia - suspended
17. Serbia - 1 delegate = 1 vote
18. Slovakia - 1 delegate = 1 vote
19. Switzerland - 1 delegate = 1 vote
20. Turkey - 1 delegate = 1 vote
21. Ukraine - 1 delegate = 1 vote
22. Vietnam - 1 delegate = 1 vote

- 4) The votes are expressed openly, by the raising of hands.



Sediul oficial Voiron Franța,
San Giovanni Rotondo, Italia

2 July 2023

World Folklore Union I.G.F.
Union Mondiale de Folklore I.G.F.
Unione Mondiale del Folklore I.G.F.
Weltverein für Folklore I.G.F.
Union Mondial de Folclore I.G.F.
Мировой Фольклорный Союз I.G.F.

CONVENER-INFORMATION

Dear colleagues,

In view of the upcoming general assembly that will take place between the 2-5 of September in Israel and considering the statut and the governing rules of IGF, please note the following requirements necessary to ensure a smooth unfolding of the meeting.

- 1) Kindly communicate all the necessary information to our colleagues - vice president Ameen Kassem .and judicial expert Nidal Kassem - by **July 25th 2023**. The IGF General Assembly will take place between the 2- 5 of September 2023.
- 2) Participating and voting as part of the IGF general assembly is mandatory for all federations (countries) who have paid all the fees due for this mandate (2020-2023).

Please check the status of your federation's due fees with our treasurer's René Sourissou and Pahone Pop.

- 3) Delegates, participants and voting in the General Assembly as follows:

1. Belarus - excluded
2. Bulgary - 1 delegate = 1 vote
3. Cyprus - 1 delegate = 1 vote
4. Costa Rica - 1 delegate = 1 vote
5. Croatia - 1 delegate = 1 vote
6. Spain - 1 delegate = 1 vote
7. France - 3 delegates = 3 votes
8. Greece - 1 delegate = 1 vote
9. India - 1 delegate = 1 vote
10. Israel - 2 delegates = 2 votes
11. FITP Italy - 3 delegates = 3 votes
12. Lithuania - 1 delegate = 1 vote
13. Mexico - excluded
14. Poland - 1 delegate = 1 vote
15. Romania - 2 delegates = 2 votes
16. Russia - suspended
17. Serbia - 1 delegate = 1 vote
18. Slovakia - 1 delegate = 1 vote
19. Switzerland - 1 delegate = 1 vote
20. Turkey - 1 delegate = 1 vote
21. Ukraine - 1 delegate = 1 vote
22. Vietnam - 1 delegate = 1 vote

- 4) The votes are expressed openly, by the raising of hands.



IGF Report 2019-2023

The period of this four-year mandate (2019/2020-2021/2023) took place under the dark sky of gloomy world events: the Covid Pandemic and then the war in Ukraine. The negative circulation of the stars also influenced the atmosphere of work and collaboration in the sphere of culture. Unwanted impressions have been left on certain manifestations or people, often triggering situations almost unsuspected in other periods. This unwanted darkness has also descended on our I.G.F Union which has been sorely tried by the loss of great personalities from the world of popular culture. The gates of Heaven were opened by our special friend Zenon Kolobyc. He was then followed by colleagues from the Czech Republic- Zdenek Psenica and Ladislav Miehalek, the grief continued, extending to Spain where our former colleague Jose Vinas handed over the baton of life far too early. As if to fill an I.G.F Office up there, our General Secretary Rosen Bogdanov has gone to the heavens, leaving a great void in the folk movement.

To all of them rest and eternal gratitude.

Life goes on! We cannot stop the normal course, set by divinity. Under the terror of covid masks and bombs in Ukraine, the activity of I.G.F, however, did not stagnate. It didn't stop.

Even in these difficult years we managed to overcome difficulties and keep alive the activity of I.G.F. We felt this pulse in almost all our federations, we supported most of our colleagues by joining ranks and affirming the emblem of humanity of the I.G.F. Not everywhere. This is true. But the fact that we were in the majority, that we went through covid and bombs together, over the pain of losing dear colleagues - confirms the fact that I.G.F is a great organization in which humanity, tolerance, peace are general coordinates.

After we managed to festively mark 70 years of I.G.F activity in Romania and then the

excellent meeting at Charmonix (France), we woke up with a storm on our heads.

However, I did not disarm. We also adapted the modern methods of the technique and through zoom we managed to continue our activity. Moreover, we initiated direct cultural exchanges, so that in the end we even managed to organize the I.G.F Caravan through zoom. We organized a real command center in Bistrita, from where we then managed to maintain the cultural-artistic connection with almost all the Federations.

The promotion of these images on all social media – Facebook, You Tube, but also on different television channels, increased the publicity of I.G.F and our activities. It is worth mentioning in this context the special effort of some federations such as: Italy, Israel, France, Lithuania, Spain, Romania and others who were actively involved in achieving the objectives of this critical period.

The presence and continuity of the informative magazine "Folklore" also helped to maintain the cultural-folkloric spirit by presenting pages that spoke through words and images about our permanence even in dark times.

The first steps post covid were marked by I.G.F through a large and exceptional meeting organized in Italy. F.I.T.P managed to mobilize in Alberobello-Noci five major world cultural organizations that signed a collaboration protocol for the support and promotion of popular culture. I.G.F had an intense and positive involvement at this meeting which also culminated in the impressive I.G.F-Gold Star-Ex Oscar event. The discussions held here both with the other organizations but also in the IGF Office, the award ceremony of the four candidates from Italy, Bulgaria, Israel, Romania, and the exhibition made by the artist Maria Hupola from Ukraine meant a new return to



normal cultural life.

Being the first major post-covid I.G.F activity, I particularly congratulate the organizers:

F.I.T.P, but also the Federations that responded to the invitation, making, of course, special efforts. All these aspects are captured in detail, in issue 30 of our culturaleducational magazine "Folklore", where we recorded the beginning of this new stage in the life of I.G.F and where Federations such as: Italy, Israel, France, Romania, Cyprus, Spain excelled , Ukraine, Switzerland, Poland, Lithuania, Turkey, Slovakia and others.

The I.G.F Board held in Israel and then in Poland provided the opportunity for analyzes and future projects for I.G.F. Both colleagues from Israel-Ameen and Nidal Kassem and our colleague Malgaratza Broda from Poland proved to be excellent hosts, constantly concerned with creating a special climate and comfort for all participants. The achievement of important cultural-artistic goals in these countries demonstrates the application of our colleagues towards world civilization and culture. The issues discussed on these occasions drew important work directions for the next stage. There were also discussions related to the financial situation, the natural obligations of the Federations to respect and apply the I.G.F. Statute. Unfortunately, some Federations such as: Germany, Argentina, Druzina, Croatia, Harmamfolk-Turkey, F.S.B-Italy and Latvia were excluded for lack of activity and non-payment of dues. For others such as: Belarus, Greece, Mexico, Russia, an ultimatum was granted each for entry into legality. The Federation of Belarus and Mexico, unfortunately, did not meet the deadlines and were excluded according to the I.G.F. Statute. A special situation was with Russia, which was suspended as a global measure against the outbreak of war in Ukraine. According to the decision of the Executive Bureau of the I.G.F., until the end of this war the Russian Federation

has no right to elect or be elected in the structures of the I.G.F. This measure combined with ironies directed at some colleagues, as well as the fact that he was criticized for inactivity as vice-president, triggered a series of attacks on the coordination of our Union by Mr. Vladan Tesanovic (Serbia). Many of these attacks demonstrated the desire to destabilize the I.G.F. and demonstrated ignorance of the Statute. I tried to avoid these attitudes, even when they became violent or offensive. I understood that the harmful germs of power are grinding our colleague, and the September elections precipitated his actions supported sometimes by two, three other colleagues. As I said before, in a world organization different opinions can appear.

However, it is important to express them civilly and avoid conflict. That's what I proposed, and when common sense was overcome, I considered it unnecessary to answer, remembering Winston Churchill's observation:

"You can't reach your destination if you stop throwing stones at every dog that barks at you."

I express my hope that these challenges have been overcome, which is why I considered the meeting in Satu-Mare, Romania, a good opportunity for harmonization. I was glad to see you again at the I.G.F Gold Star - with many of our colleagues. The invitation has been released for anyone to participate. We were happy to be able to appreciate artists, colleagues who stood out in the life of I.G.F. It was an opportunity to demonstrate once again that we enjoy the achievements of each of us. I say this, thinking also about the popularization of the successes of each colleague, including mine. I enjoy everything that each of us manages to achieve. For my part, I like to share the joy of success with those who are involved in national and international events.

Posting important activities on whatsapp meant shared joy and likes were always an



impetus for the future. I think that most of the colleagues thought so, and in no case did they want to collect praise. On the contrary, I think we felt much more united and closer.

When you do something good, when you feel you have achieved, even a simple “Congratulations”! - makes you happy. Unfortunately, not all of us understood this. Some posts even began to be trivialized and ironized. Even more, some tried to deceive us by throwing pictures from different communal tables, where only the decoration of the dishes was important and where the I.G.F. logo, the National Federation logo or possibly images of colleagues that would talk about us as an organization were completely missing. I think that’s not the role of a whatsapp group, not to try to lie with activities that don’t belong to us. That’s why I avoided posting on this group and I want to reorganize it with the aim of the real promotion of the I.G.F spirit, the true values promoted by each of our Federations.

In this sense, I think that the meeting in Satu Mare was also a success, and the introduction of the new awards: Emeritus Artist and Choreographer of the Year -Zenen Kolobyci are evidence of the stimulation of cultural-folkloric activity worldwide. The collaboration with I.O.V, the presence of President Ali Khalifa at our meeting, are proofs of expansion and appreciation of our work. The signing of the collaboration protocol, as a continuation of the agreements from Noci, is and must be a first concern of the president of the I.G.F. We promised this at the headquarters of the Executive Office in 2022, and here we have managed to take the first important steps in this year 2023.

We had particularly emotional experiences at the inauguration of the I.G.F Caravan - “Jose Antonio Vinas” and the commemorative plaque dedicated to our former colleague.

We thank the colleagues of the I.G.F. Boord who supported me from the very beginning in the realization by I.G.F of the Commemorative

Plaque. Thanks to the colleagues who responded to the invitation and made the effort to reach Qurense. Thanks also to those who pretended not to understand the usefulness of such a moment. I will not nominate them now, I prefer to let them watch their own conscience. The days spent in Qurense were full of excitement. In the pages of our magazine and on TV shows, we have extensively presented the importance and the way of involvement of both I.G.F and the Ouximos dos Pinos group. If I had to conclude, I would appreciate that the second stage of this mandate has experienced a special effervescence. With all the differences of opinion (more or less real), life in I.G.F experienced a qualitative leap. We were able to deploy and found colleagues ready to get involved in solving all problems. The covid years have led us to find solutions so as not to stop cultural life. The outbreak of war in Ukraine cannot leave us indifferent. We condemn the bombing and killing of innocent people. Thank you to all colleagues who, even there in Israel at the holy sites, we prayed together for peace, for the end of these misfortunes. I have gone through hard times in this mandate. As we have presented in this report, particularly important colleagues have left us. However, with all the pain in my heart, I express my joy that strong, strong people have taken over and continue the work started by their family members. Maria Kolobyci in Ukraine, Maria Rita Mira in Spain, Boris and Krasimira Bogdanov in Bulgaria took very seriously their role as continuers of the work initiated and promoted by their loved ones and us. We have the natural duty to respect ourselves and those who built the I.G.F. family. Upholding world popular cultural values is an essential feature of the I.G.F. Union. We must continue to be united, look deeply at our role. I.G.F. has become a household name that has gained respect and prestige over the years. Our word must be heard throughout the world. We have to keep up with the great performers. The



last period of activity outlined two directions in I.G.F: one is the direction towards supporting and promoting all the values of popular culture and supporting all Federations in carrying out great actions to promote peace, friendship and tolerance. The second direction is the orientation towards business and the capture of Federations in the service of financial benefits oriented in one direction = pecuniary gain. As for me, I am convinced that the vast majority of those present at this General Assembly know very well what it means to get involved, to laugh, to love, to hope, to risk and not just to sit on the sidelines (as happened to some) and wait at the turn to bite and in fact, without doing anything.

Thanking you all for your attention and hoping for a common path, I would like to close with some representative lines from Rudyard Kipling:

Laughing,
You risk looking crazy.
Crying,
You risk sounding sentimental.
Extending a hand to someone,
You risk getting involved.
Showing your feelings
You risk showing yourself.
Speaking in front of a crowd about your
ideas and dreams,
You risk losing...
loving,
You risk not being loved in turn.
living,
You risk dying...
hoping,
You risk despair,
at least trying
You risk making mistakes...
But if you risk nothing,
You do nothing,
You have nothing,
You are nothing...

*phd. Dorel Cosma,
IGF president*

Rapport IGF 2019-2023



La période de ces quatre années de mandat (2019/2020 - 2021/2023) s'est déroulée sous le ciel noirâtre des événements mondiaux sombres, tels que la pandémie de Covid et ensuite la guerre d'Ukraine. La circulation négative des étoiles a influé également sur l'atmosphère de travail et de collaboration de la sphère de la culture. Il y a eu des empreintes indésirables qui se sont déposées sur certaines manifestations ou personnes, déclenchant, bien des fois, des situations presque insoupçonnables dans d'autres périodes de temps. Cette obscurité non voulue est aussi descendue sur notre Union I.G.F., qui a été grandement mise à l'épreuve par la perte de grandes personnalités du monde de la culture populaire. Les portes du paradis ont été ouvertes par notre ami à part, Zenon KOLOBYCIA. L'ont suivi ensuite les collègues de la République Tchèque Zdenek PSENICA et Ladislav MIEHALEK. L'attristement a continué, se prolongeant jusqu'en Espagne, où notre ancien collègue, José VIÑAS, a rendu le relais de la vie beaucoup trop tôt. Comme pour compléter un Bureau I.G.F. là-bas, en haut, notre secrétaire général, Rosen BOGDANOV, s'est dirigé vers les cieux, laissant un grand vide dans le mouvement folklorique.

À tous ceux-ci – du repos et de la reconnaissance éternels !

La vie continue, néanmoins ! On ne saurait arrêter son cours normal, fixé par la divinité. Sous la terreur des masques de Covid et des bombes d'Ukraine, l'activité de l'I.G.F. n'a pas stagné, quand même. Elle ne s'est pas arrêtée.

Même pendant ces années dures nous avons réussi à surmonter les difficultés et à maintenir vivante l'activité de l'I.G.F. Nous avons senti ce pouls à presque toutes nos fédérations, nous avons soutenu la plupart de nos collègues, serrant les rangs et affirmant l'emblème de l'humanité de l'I.G.F. Non pas partout, c'est vrai. Mais le fait que nous avons



été majoritaires, que nous avons surpassé ensemble le Covid et les bombes, la douleur de la perte de certains collègues chers, confirment que l'I.G.F. est une grande organisation, où l'humanité, la tolérance et la paix sont des coordonnées générales.

Après avoir réussi à marquer festivement 70 ans d'activité de l'I.G.F. en Roumanie et ensuite l'excellente réunion à Chamonix (France), nous nous sommes trouvés face à la tempête. Toutefois, nous n'avons pas rendu les armes. Nous avons adopté, nous aussi, les méthodes modernes de la technique et par le biais du zoom nous avons réussi à poursuivre notre activité. Plus que cela, nous avons initié des échanges culturelles directes, pour qu'à la fin réussir même l'organisation de la Caravane I.G.F. par zoom. Nous avons organisé un véritable centre de commande à Bistrița, d'où, par la suite, nous en sommes arrivés à maintenir le lien culturel-artistique avec presque toutes les Fédérations. La promotion des images par tous les moyens de socialisation – Facebook, YouTube – et sur différentes chaînes de télévision ont augmenté la publicité de l'I.G.F. et de nos activités. De ce point de vue, il est à mentionner l'effort à part de certaines fédérations, telles que l'Italie, l'Israël, la France, la Lituanie, l'Espagne, la Roumanie et d'autres, qui se sont impliquées activement dans la mise en œuvre des objectifs pendant cette période critique.

La présence et la continuité de la revue informative "Folklore" a également contribué au maintien de l'esprit culturel-folklorique, par la présentation de pages qui ont parlé, par des mots et des images, de notre permanence même dans une époque sombre.

Les premiers pas post-Covid ont été marqués par l'I.G.F. par une grande et exceptionnelle réunion organisée en Italie. La Fédération Italienne des Traditions Populaires a réussi à mobiliser à Alberobello (Noci) cinq grandes organisations culturelles mondiales, qui ont signé un protocole de collaboration pour le soutien et la promotion de la culture

populaire. L'I.G.F. a eu une implication intense et positive à cette rencontre, dont le comble a été l'impressionnante manifestation I.G.F. "Gold Star (Ex Oscar)". Les discussions eues ici – tant avec les autres organisations, que dans le Bureau de l'I.G.F., la festivité d'octroi de prix aux quatre candidats d'Italie, de Bulgarie, d'Israël, de Roumanie, et aussi l'exposition réalisée par l'artiste Maria Hupola d'Ukraine, ont signifié un nouveau retour au normal de la vie culturelle.

Cela ayant été la première grande activité post-Covid de l'I.G.F., je tiens à en féliciter les organisateurs, c'est-à-dire la F.I.T.P. et aussi les Fédérations qui ont répondu à ladite invitation, tout en y faisant, bien évidemment des efforts à part. Tous ces aspects sont surpris en détail dans le numéro 30 de notre revue culturelle-éducative "Folklore", où nous avons consigné également le début de cette nouvelle étape de la vie de l'I.G.F. et qui a vu exceller des Fédérations telles que : l'Italie, l'Israël, la France, la Roumanie, le Chypre, l'Espagne, l'Ukraine, la Suisse, la Pologne, la Lituanie, la Turquie, la Slovaquie et d'autres.

Le Conseil de l'I.G.F., réuni à Israël et puis en Pologne, a offert l'occasion d'analyses et aussi de projets d'avenir pour I.G.F. Tant les collègues d'Israël – Ameen et Nidal Kassem, que notre collègue Malgaratza Broda, de Pologne, ont prouvé être des hôtes excellents, préoccupés en permanence par la réalisation d'un climat et d'un confort spécial pour tous les participants. L'atteinte à d'importants objectifs culturels-artistiques de ces pays montre le penchant de nos collègues vers les civilisation et culture mondiales. Les aspects discutés à ces occasions ont tracé des directions de travail importantes pour l'étape suivante. N'y ont fait défaut ni les discussions liées à la situation financière, aux obligations naturelles des Fédérations de respecter et d'appliquer le Statut de l'I.G.F. Malheureusement, certaines Fédérations, telles que l'Allemagne, l'Argentine, la Druzzine, la Croatie, Harmamfolk (de Turquie), la F.S.B. (d'Italie) et la Lettonie, ont été exclues, en



raison de manque d'activité et de faute de payer la cotisation. Pour d'autres, telles que le Bélarus, la Grèce, le Mexique, la Russie, un ultimatum a été accordé pour leur entrée en légalité. Les Fédérations du Bélarus et du Mexique, par malheur, n'ont pas respecté les délais fixés et ont été exclues, au sens du Statut de l'I.G.F. Une situation spéciale a été avec la Russie, qui a été suspendue, comme mesure prise au niveau mondial contre le déclenchement de la guerre d'Ukraine. Conformément à la décision du Bureau Exécutif de l'I.G.F., jusqu'à la clôture de cette guerre la Fédération de Russie n'a pas le droit d'élire ou d'être élue dans les structures de l'I.G.F. Cette mesure, associée à des ironies à l'égard de certains collègues, de même que le fait qu'elle a été critiquée en raison d'inactivité comme vice-président, ont déclenché, de la part de Monsieur Vladan Tescanovic (de Serbie), toute une série d'attaques relatives à la coordination de notre Union. Pas mal de ces attaques ont prouvé le désir de destabilisation de l'I.G.F. et une méconnaissance du Statut. Moi, j'ai essayé d'éviter ces attitudes, même lorsqu'elles sont devenues violentes ou offensatrices. J'ai compris que les germes nocifs du pouvoir rongeaient notre collègue et les élections de septembre ont précipité ses actions, soutenues parfois par d'autres deux-trois collègues. Comme je l'ai déjà dit, dans une organisation mondiale il peut apparaître des opinions différentes. Il est important, quand même, de les exprimer de façon civilisée et d'éviter tout conflit. C'est ce que je me suis proposé et lorsque le bon sens a été dépassé, j'ai considéré qu'il ne convenait plus de répondre, me rappelant le constat de Winston Churchill : "On ne peut arriver à destination si l'on s'arrête pour jeter une pierre vers chaque chien qui aboie sur vous."

Je nourris l'espoir que ces provocations aient été dépassées, c'est pourquoi j'ai pris la rencontre de Satu-Mare (Roumanie) comme une bonne occasion d'harmonisation. Je me suis réjoui de revoir à l'I.G.F. Gold Star beaucoup

de nos collègues. L'invitation a été lancée pour n'importe qui peut y participer. Nous nous sommes réjouis de pouvoir apprécier des artistes, des collègues s'étant remarqués dans la vie de l'I.G.F. C'était une occasion de prouver encore une fois que nous nous réjouissons des réalisations de chacun de nous. Je dis cela pensant également à la popularisation des réussites de chaque collègue, la mienne y comprise. Je me réjouis pour tout ce que n'importe qui de nous en arrive à réaliser. À mon tour, j'aime partager la joie d'une réussite avec ceux impliqués dans les manifestations nationales et internationales.

L'affichage sur WhatsApp de certaines activités importantes a constitué une joie énorme et les appréciations ont toujours été une impulsion pour l'avenir. Je crois que c'est comme ça que la plupart des collègues ont pensé et que l'amas de louanges n'a aucunement été envisagé. Par contre, je crois que nous nous sommes sentis beaucoup plus unis et plus proches. Lorsqu'on fait quelque chose de bon, lorsqu'on sent avoir réalisé quelque chose, même un simple "Félicitations !" vous rend de joie. Malheureusement, nous n'avons pas tous compris cela. On a voire commencé à banaliser et à ironiser certains affichages. Plus encore, certains ont tenté de nous induire en erreur, jettant des photos de différents repas communs, où ce n'était que le décor des plats qui était important et le sigle de l'I.G.F., le sigle de la Fédération Nationale ou, éventuellement, des images de collègues qui parlent de nous, comme organisation, faisaient totalement défaut. Je crois que ce n'est pas ça le rôle d'un groupe de WhatsApp, donc pas d'essayer de nous mentir par des activités qui ne nous appartiennent pas. C'est pourquoi j'ai évité de continuer d'afficher quelque chose sur ce groupe et je souhaite que nous le réorganisions en visant une promotion réelle de l'esprit de l'I.G.F., de véritables valeurs promues par chacune de nos Fédérations.

À ce titre, je crois que la réunion de Satu



Année de fondation 1949

Mare a été une réussite aussi et l'introduction des nouveaux prix – "Artiste émérite" et "Chorégraphe de l'année – Zenen Kolobyci" – sont des preuves de la stimulation de l'activité culturelle-folklorique au niveau mondial. La collaboration avec l'Organisation Internationale de Folklore et la présence du président Ali Khalifa à notre réunion constituent des preuves d'extension et d'appréciation de notre travail. La signature du protocole de collaboration, en continuation des accords de Noci, est et doit être une première préoccupation du président de l'I.G.F. Je l'ai promis au siège du Bureau Exécutif de 2022 et, voilà, nous avons réussi à en faire les premiers pas importants dans cette année 2023.

À l'inauguration de la Caravane I.G.F. "José Antonio Viñas" et de la plaque commémorative dédiée à notre ancien collègue nous avons éprouvé des sentiments extrêmement émouvants. Je remercie mes collègues du Conseil de l'I.G.F. qui m'ont soutenu dès le début dans la réalisation, par l'I.G.F., de la plaque commémorative. Je remercie les collègues qui ont répondu à l'invitation et ont fait l'effort de venir à Ourense. Je remercie également ceux qui ont feigné de ne pas comprendre l'utilité d'un tel moment. Je ne vais pas les nommer maintenant ; je préfère les laisser regarder leur propre conscience. Les jours passés à Ourense ont été pleins d'émotion. Dans les pages de notre revue et dans les émissions télévisées j'ai exposé amplement l'importance et la manière d'implication tant de l'I.G.F., que du groupe Ouximos dos Pinos. Si j'avais à conclure, j'estimerai que la deuxième étape de ce mandat a connu une effervescence à part. En dépit des différences d'opinion (plus ou moins réelles), la vie au sein de l'I.G.F. a connu un saut qualitatif. Nous avons eu la possibilité de nous déployer et nous avons retrouvé des collègues prêts à s'impliquer dans la résolution de tous les problèmes. Les années de Covid nous ont poussés à trouver des solutions pour ne pas arrêter la

vie culturelle. Le déclenchement de la guerre d'Ukraine ne saurait nous laisser indifférents. Nous condamnons le bombardement et le meurtre des gens innocents. Je remercie tous les collègues qui, même là-bas, en Israël, aux zones sacrées, ont prié pour la paix, pour l'achèvement de ces malheurs. Pendant ce mandat, nous avons traversé des temps difficiles. Comme je l'ai présenté dans ce rapport, il y a eu des collègues bien importants qui nous ont quittés. Cependant, malgré toute la douleur de mon âme, j'exprime ma joie que le travail entamé a été repris et est continué par des gens puissants, de force : Maria KOLOBYCI – en Ukraine, Maria Rita MIRA – en Espagne, Boris et Krasimira BOGDANOV – en Bulgarie ont pris tout à fait sérieusement leur rôle de continuateurs du travail initié et promu par ceux chers à eux et à nous. Nous, nous avons le devoir naturel de nous respecter nous-mêmes et ceux ayant bâti dans la famille de l'I.G.F. Le soutien des valeurs culturelles populaires mondiales est une caractéristique essentielle de l'Union I.G.F. Il faut continuer d'être unis et de regarder notre rôle à profondeur. L'I.G.F. est devenu un nom connu, qui a gagné son respect et prestige le long des années. Notre voix doit être entendue dans le monde entier. Il faut nous maintenir au niveau des grandes performances. La dernière période d'activité a contourné deux directions dans l'I.G.F. : l'une vers le soutien et la promotion de toutes les valeurs de la culture populaire et le soutien de toutes les Fédérations dans la réalisation d'amples actions de promotion de la paix, de l'amitié et de la tolérance. La seconde direction est l'orientation vers les affaires et le captage des Fédérations au service des bénéfices financiers orienté unilatéralement : le gain pécuniaire. Quant à moi, j'ai la conviction que la grande majorité de ceux présents à cette Assemblée Générale savent très bien ce que c'est que de s'impliquer, rire, aimer, espérer, risquer et non pas seulement se tenir de côté (comme certains ont choisi parfois), d'attendre



derrière le coin pour mordre et, en fait, ne rien faire.

En vous remerciant tous pour votre attention et dans l'espoir d'une voie commune, j'aimerais conclure par quelques vers représentatifs de Rudyard Kipling:

Si l'on rit,
On court le risque de sembler fou.
Si l'on pleure,
On court le risque de sembler sentimental.
Si l'on tend une main,
On court le risque de s'impliquer.
Si l'on montre ses sentiments,
On court le risque de se dévoiler soi-même.
Si l'on parle devant la foule de ses idées et rêves,
On court le risque de perdre ...
Si l'on aime,
On court le risque de ne pas être aimé, à son tour.
Si l'on vit,
On court le risque de mourir.
Si l'on espère,
On court le risque de désespérer.
Si l'on tente, au moins,
On court le risque d'échouer ...
Si l'on ne court aucun risque,
On ne fait rien,
On n'a rien,
On n'est rien ...

Rapporto IGF 2019-2023



Il periodo di questi quattro anni di mandato (2019/2020 - 2021/2023) si è svolto sotto il cielo buio degli avvenimenti mondiali oscuri: la pandemia di Covid e poi la guerra in Ucraina. La circolazione negativa delle stelle ha influenzato anche il clima di lavoro e di collaborazione nell'ambito della cultura. Impressioni indesiderate sono state lasciate su determinate manifestazioni o persone, spesso scattando situazioni quasi insospettite in altri periodi. Questo buio indesiderato è

sceso anche sulla nostra Unione I.G.F., messa a dura prova dalla perdita di grandi personalità del mondo della cultura tradizionale. Le porte del Paradiso sono state aperte dal nostro amico speciale Zenon Kolobycia. È stato poi seguito dai suoi colleghi della Repubblica Ceca - Zdenek Psenica e Ladislav Miehalek. Il dolore è continuato, estendendosi fino alla Spagna, dove il nostro ex collega, José Viñas, ha consegnato troppo presto la staffetta della vita. Come per riempire un ufficio dell'I.G.F. lassù, il nostro segretario generale, Rosen Bogdanov, è andato in paradiso, lasciando un grande vuoto nel movimento tradizionale.

A tutti loro - riposo ed eterna gratitudine!

La vita va avanti! Non possiamo fermare il corso normale, stabilito dalla divinità. Sotto il terrore delle maschere del Covid e delle bombe in Ucraina, l'attività di I.G.F., tuttavia, non è rimasto ferma. Non si è fermata.

Anche in questi anni difficili siamo riusciti a superare le difficoltà e mantenere viva l'attività dell'I.G.F. Abbiamo sentito questo battito in quasi tutte le nostre federazioni, abbiamo sostenuto la maggior parte dei nostri colleghi serrando i ranghi e affermando l'emblema di umanità dell'I.G.F. Non ovunque, è vero. Ma il fatto che eravamo in maggioranza, che insieme abbiamo superato il Covid e le bombe, oltre il dolore di aver perso cari colleghi, conferma che l'I.G.F. è una grande organizzazione, in cui umanità, tolleranza, pace sono coordinate generali.

Dopo siamo riusciti a celebrare in modo festevole i 70 anni di attività dell'I.G.F. in Romania e poi l'ottimo incontro di Chamonix (Francia), ci siamo svegliati con la tempesta in testa. Tuttavia, non siamo stati disarmati. Abbiamo anche adattato i metodi moderni della tecnica e attraverso zoom siamo riusciti a continuare la nostra attività. Inoltre, abbiamo avviato scambi culturali diretti, tanto che alla fine siamo anche riusciti ad organizzare la Carovana I.G.F. tramite zoom. Abbiamo organizzato un vero e proprio centro di



comando a Bistrita, da dove, poi, siamo riusciti a mantenere il collegamento artistico-culturale con quasi tutte le Federazioni. La promozione di queste immagini attraverso tutti i social media – Facebook, You Tube, ma anche su vari canali televisivi, ha aumentato la pubblicità dell'I.G.F. e delle nostre attività. Vale la pena ricordare, in questo contesto, lo sforzo particolare di alcune federazioni come Italia, Israele, Francia, Lituania, Spagna, Romania e altre, che sono state attivamente coinvolte nel raggiungimento degli obiettivi di questo periodo critico.

La presenza e la continuità della rivista informativa "Folklore" ha inoltre contribuito a mantenere lo spirito culturale-folclorico presentando pagine che hanno parlato con parole e immagini della nostra permanenza anche in tempi bui.

I primi passi post-Covid sono stati segnati dall'I.G.F. attraverso un grande ed eccezionale incontro organizzato in Italia. La F.I.T.P. è riuscita a mobilitare ad Alberobello (Noci) cinque grandi organizzazioni culturali mondiali, che hanno firmato un protocollo di collaborazione per il sostegno e la promozione della cultura tradizionale. L'I.G.F. ha avuto un coinvolgimento intenso e positivo in questo incontro, che è culminato anche nell'impressionante evento IGF "Gold Star (Ex Oscar)". I colloqui avvenuti qui - sia con le altre organizzazioni che in sede I.G.F., la cerimonia di premiazione dei quattro candidati provenienti da Italia, Bulgaria, Israele, Romania, ma anche la mostra realizzata dall'artista Maria Hupola dall'Ucraina, hanno significato un nuovo ritorno al normale della vita culturale.

Essendo la prima grande attività I.G.F. post-Covid, congratulato in particolare gli organizzatori, ovvero F.I.T.P., ma anche le Federazioni che hanno risposto all'invito, compiendo, ovviamente, uno sforzo particolare. Tutti questi aspetti sono colti in dettaglio, nel numero 30 della nostra rivista culturale-educativa "Folklore", dove abbiamo registrato l'inizio di questa nuova tappa nella vita dell'I.G.F. e

dove Federazioni come: Italia, Israele, Francia, Romania, Cipro, Spagna, Ucraina, Svizzera, Polonia, Lituania, Turchia, Slovacchia e altri, hanno primeggiato.

Il Consiglio dell'I.G.F., riunitosi in Israele e poi in Polonia, ha fornito l'opportunità di analisi, ma anche di progetti futuri per l'I.G.F. Entrambi i colleghi di Israele - Ameen e Nidal Kassem, così come la nostra collega Malgaratza Broda dalla Polonia, si sono dimostrati eccellenti padroni di casa, costantemente preoccupati di creare un clima e un comfort speciali per tutti i partecipanti. Il raggiungimento di importanti traguardi artistico-culturali in questi paesi dimostra la propensione dei nostri colleghi verso la civiltà e la cultura del mondo. I temi discussi in queste occasioni hanno tracciato importanti indicazioni di lavoro per la fase successiva. Ci sono state anche discussioni legate alla situazione finanziaria, agli obblighi naturali delle Federazioni di rispettare e applicare lo Statuto I.G.F. Purtroppo, alcune Federazioni, come Germania, Argentina, Druzina, Croazia, Harmamfolk (Turchia), FSB (Italia) e Lettonia, sono stati esclusi per inattività e mancato pagamento delle quote. Per altri, come Bielorussia, Grecia, Messico, Russia, è stato concesso a ciascuno un ultimatum per l'ingresso nella legalità. Le federazioni di Bielorussia e Messico, purtroppo, non hanno rispettato le scadenze e sono state escluse, secondo lo Statuto dell'IGF. Una situazione particolare è stata con la Russia, che è stata sospesa, come misura adottata a livello mondiale contro lo scoppio della guerra in Ucraina. Secondo la decisione dell'Ufficio Esecutivo dell'I.G.F., fino alla fine di questa guerra, la Federazione Russa non ha il diritto di eleggere o essere eletta nelle strutture dell'I.G.F. Questo provvedimento, unito alle ironie rivolte ad alcuni colleghi, nonché al fatto che sia stata criticata per l'inattività quale vicepresidente, ha scatenato una serie di attacchi al coordinamento della nostra Unione da parte di Vladan Tescanovic (Serbia).



Molti di questi attacchi hanno dimostrato il desiderio di destabilizzare l'I.G.F. e ha dimostrato ignoranza dello Statuto. Ho cercato di evitare questi atteggiamenti, anche quando diventavano violenti o offensivi. Ho capito che i germi nocivi del potere stavano stritolando il nostro collega, e le elezioni di settembre hanno precipitato le sue azioni, a volte sostenute da altri due o tre colleghi. Come ho detto prima, in un'organizzazione mondiale possono apparire opinioni diverse. È importante, tuttavia, esprimerli civilmente ed evitare conflitti. Così mi sono proposto, e superato il buon senso ho ritenuto superfluo rispondere, ricordando l'affermazione di Winston Churchill: "Non puoi raggiungere la tua destinazione se ti fermi per tirare pietre ad ogni cane che ti abbaia".

Esprimo la speranza che queste sfide siano state superate, motivo per cui ho considerato l'incontro di Satu-Mare (Romania) una buona occasione di armonizzazione. Sono stato felice di rivedere all'I.G.F. Gold Star molti dei nostri colleghi. L'invito è stato rilasciato per chiunque possa partecipare. Siamo stati contenti di poter apprezzare artisti, colleghi che si sono distinti nella vita di I.G.F. È stata un'occasione per dimostrare ancora una volta che ci piacciono le riuscite di ognuno di noi. Lo dico pensando anche alla divulgazione dei successi di ogni collega, compreso il mio. Mi rallegro di tutto ciò che ciascuno di noi realizza. A mia volta, mi piace condividere la gioia del successo con chi è coinvolto in eventi nazionali e internazionali.

Mostrare attività importanti su WhatsApp significava una gioia condivisa, e gli apprezzamenti erano sempre una spinta per il futuro. Penso che la maggior parte dei colleghi la pensasse così, e in nessun caso volevano raccogliere elogi. Al contrario, penso che ci siamo sentiti molto più uniti e vicini. Quando fai qualcosa di buono, quando senti di aver fatto qualcosa, anche un semplice "Congratulazioni!" ti fa felice. Sfortunatamente, non tutti lo abbiamo capito. È addirittura cominciata la

banalizzazione e l'ironia di alcuni post. Ancora di più, alcuni hanno cercato di ingannarci lanciando immagini da diverse tavole comuni, dove contava solo l'arredo dei piatti e dove il logo I.G.F., quello della Federazione Nazionale o eventualmente foto di colleghi che avrebbero parlato di noi come organizzazione erano completamente mancanti. Penso che non sia questo il ruolo di un gruppo WhatsApp, quello di non cercare di mentire a noi stessi con attività che non ci appartengono. Ecco perché ho evitato di postare su questo gruppo e voglio riorganizzarlo con l'obiettivo di promuovere davvero lo spirito dell'I.G.F., i veri valori promossi da ciascuna delle nostre Federazioni.

In questo senso credo che anche l'incontro di Satu Mare sia stato un successo, e l'introduzione dei nuovi premi - "Artista emerito" e "Coreografo dell'anno - Zenen Kolobyci" - testimoniano lo stimolo dell'attività culturale-folklorica in tutto il mondo. La collaborazione con l'Organizzazione Internazionale del Folklore e la presenza del Presidente Ali Khalifa al nostro incontro è la prova dell'estensione e dell'apprezzamento del nostro lavoro. La firma del protocollo di collaborazione, come prosecuzione delle intese di Noci, è e deve essere la prima preoccupazione del Presidente dell'I.G.F. Avevamo promesso questo nella sede dell'Ufficio Esecutivo nel 2022 ed ecco che siamo riusciti a fare i primi importanti passi in questo anno 2023.

Abbiamo vissuto esperienze particolarmente emozionanti all'inaugurazione della Carovana I.G.F. - "José Antonio Viñas" e alla lapide commemorativa dedicata al nostro ex collega. Ringrazio i nostri colleghi del Consiglio dell'I.G.F. che mi hanno sostenuto fin dall'inizio nella creazione della lapide commemorativa da parte dell'IGF. Ringrazio i colleghi che hanno risposto all'invito e si sono impegnati a venire a Ourense. Ringrazio anche a chi ha fatto finta di non capire l'utilità di un momento simile. Non li nominerò ora; preferisco lasciare che guardino la propria coscienza. I giorni trascorsi




a Ourense sono stati ricchi di emozioni. Nelle pagine della nostra rivista e nei programmi televisivi, abbiamo ampiamente presentato l'importanza e il coinvolgimento sia dell'I.G.F. che del gruppo Ouximos dos Pinos. Se dovessi concludere, apprezzerei che la seconda tappa di questo mandato abbia vissuto una particolare effervescenza. Con tutte le differenze di opinione (più o meno reali), la vita nell'I.G.F. ha fatto un salto di qualità. Siamo stati in grado di manifestarci e abbiamo trovato colleghi pronti a mettersi in gioco per risolvere tutti i problemi. Gli anni del Covid ci hanno portato a trovare soluzioni per non fermare la vita culturale. Lo scoppio della guerra in Ucraina non può lasciarci indifferenti. Condanniamo i bombardamenti e l'omicidio di persone innocenti. Ringrazio tutti i colleghi che, anche lì in Israele, nei luoghi santi, hanno pregato per la pace, per la fine di queste disgrazie. Ho attraversato momenti difficili in questo mandato. Come ho presentato in questo rapporto, ci hanno lasciato colleghi particolarmente importanti. Tuttavia, con tutto il dolore nel mio cuore, esprimo la mia gioia che persone forti, di forza, abbiano ripreso e continuino il lavoro iniziato dai loro familiari. Maria Kolobyci - in Ucraina, Maria Rita Mira - in Spagna, Boris e Krasimira Bogdanov - in Bulgaria hanno preso molto sul serio il loro ruolo di continuatori dell'opera iniziata e promossa dai loro cari e da noi. Abbiamo il dovere naturale di rispettare noi stessi e coloro che hanno costruito la famiglia I.G.F. Sostenere i valori culturali tradizionali mondiali è una caratteristica essenziale dell'Unione I.G.F. Dobbiamo continuare ad essere uniti, guardare in profondità al nostro ruolo. I.G.F. è diventato un nome noto che ha guadagnato rispetto e prestigio nel corso degli anni. La nostra parola deve essere ascoltata in tutto il mondo. Dobbiamo tenere il passo con le grandi prestazioni. L'ultimo periodo di attività ha delineato due direzioni nell'I.G.F.: una è la direzione verso il sostegno e la promozione di tutti i valori della cultura tradizionale

e il sostegno a tutte le Federazioni nella realizzazione di grandi azioni per promuovere la pace, l'amicizia e la tolleranza. La seconda direzione è l'orientamento al business e attirare le Federazioni al servizio dei benefici finanziari orientati in una direzione = guadagno pecuniario. Quanto a me, sono convinto che la stragrande maggioranza dei presenti a questa Assemblea Generale, sappia benissimo cosa significhi mettersi in gioco, ridere, amare, sperare, rischiare e non stare solo in disparte (come è già accaduto in alcuni) e aspettare alla svolta per mordere e in realtà non fare nulla.

Ringraziando tutti per l'attenzione e sperando in un percorso comune, vorrei concludere con alcune righe rappresentative di Rudyard Kipling:

Ridendo,
 Rischi di sembrare pazzo.
 Piangendo,
 Rischi di sembrare sentimentale.
 Distendendo la mano a qualcuno,
 Rischi di essere coinvolto.
 Mostrando i tuoi sentimenti
 Rischi di mostrare te stesso.
 Parlando di fronte a una folla delle tue idee
 e dei tuoi sogni,
 Rischi di perdere...
 Amando,
 Rischi di non essere amato a tua volta.
 Vivendo,
 Rischi di morire...
 Sperando,
 Rischi la disperazione,
 Provando almeno
 Rischi di sbagliare...
 Ma se non rischi nulla,
 Non fai niente,
 Non hai niente,
 Non sei niente...



 Период этого четырехлетнего мандата (2019/2020-2021/2023) проходил под темным небом мрачных мировых событий: пандемии Covid, а затем войны в Украине. Негативное обращение звезд повлияло и на атмосферу работы и сотрудничества в сфере культуры. Нежелательные впечатления остались на определенных проявлениях или людях, часто вызывая ситуации, о которых в другие периоды почти не подозревали. Эта нежелательная тьма обрушилась и на наш Союз I.G.F., который сильно пострадал от потери великих личностей из мира популярной культуры. Врата рая открыл наш особый друг Зенон Колобица. Затем за ним последовали коллеги из Чехии – Зденек Псеница и Ладислав Михалек, горе продолжилось, распространившись на Испанию, где наш бывший коллега Хосе Винас слишком рано передал эстафету жизни. Наш генеральный секретарь Розен Богданов, словно для того, чтобы заполнить офис I.G.F., вознесся на небеса, оставив в фольклорном движении огромную пустоту.

Всем им покой и вечная благодарность.

Жизнь продолжается! Мы не можем остановить нормальный курс, заданный божеством. Однако под террором ковидных масок и бомб в Украине деятельность I.G.F. не остановилась. Это не остановилось.

Даже в эти трудные годы нам удалось преодолеть трудности и сохранить деятельность I.G.F. Мы почувствовали этот пульс почти во всех наших федерациях, мы поддержали большинство наших коллег, вступив в ряды и утвердив эмблему человечества I.G.F. Не везде. Это верно. Но то, что мы были в большинстве, что вместе прошли через ковид и бомбы, через боль потери дорогих коллег — подтверждает тот факт, что I.G.F. — великая организация, в которой гуманность, толерантность, миролюбие — общие координаты.

После того, как нам удалось

торжественно отметить 70-летие деятельности I.G.F. в Румынии, а затем отличную встречу в Шармони (Франция), мы проснулись с бурей на голове. Однако я не стал разоружаться. Мы также адаптировали современные методы техники, и благодаря масштабированию нам удалось продолжить свою деятельность. Более того, мы инициировали прямые культурные обмены, тактовитогенамдажеудалосьорганизовать караван I.G.F. через зум. Мы организовали настоящий командный центр в Быстрице, откуда нам потом удавалось поддерживать культурно-художественную связь почти со всеми федерациями. Продвижение этих изображений во всех социальных сетях — Facebook, You Tube, а также на различных телеканалах — повысило известность I.G.F. и нашей деятельности. В этом контексте стоит упомянуть об особых усилиях некоторых федераций, таких как: Италия, Израиль, Франция, Литва, Испания, Румыния и других, которые активно участвовали в достижении целей этого критического периода.

Наличие и непрерывность информационного журнала «Фольклор» также способствовали поддержанию культурно-фольклорного духа, представляя страницы, которые словами и образами говорили о нашем постоянстве даже в темные времена.

Первые шаги после коронавируса были отмечены IGF на большой и исключительной встрече, организованной в Италии. F.I.T.P удалось мобилизовать в Альберобелло-Ночи пять крупнейших мировых культурных организаций, которые подписали протокол о сотрудничестве для поддержки и продвижения популярной культуры. IGF принял активное и позитивное участие в этой встрече, кульминацией которой также стало впечатляющее вручение Оскара IGF-Gold Star-Ex. Дискуссии, проведенные здесь как с другими организациями, так и в офисе IGF, церемония награждения четырех



кандидатов из Италии, Болгарии, Израиля, Румынии и выставка художницы Марии Хуполы из Украины означали новый возврат к нормальной культурной жизни. жизнь.

Будучи первым крупным мероприятием IGF после коронавируса, я особенно поздравляю организаторов: FITP, а также федерации, которые откликнулись на приглашение, приложив, конечно, особые усилия. Все эти аспекты подробно отражены в 30-м номере нашего культурно-просветительского журнала «Фольклор», где мы зафиксировали начало этого нового этапа в жизни I.G.F. и где такие федерации, как: Италия, Израиль, Франция, Румыния, Кипр, отличились Испания, Украина, Швейцария, Польша, Литва, Турция, Словакия и другие.

Совет I.G.F., проведенный в Израиле, а затем в Польше, предоставил возможность для анализа и будущих проектов для I.G.F. И коллеги из Израиле-Амин и Нидал Кассем, и наша коллега Мальгараца Брода из Польши показали себя как отличные хозяева, постоянно заботящиеся о создании особого климата и комфорта для всех участников. Достижение важных культурно-художественных целей в этих странах свидетельствует о стремлении наших коллег к мировой цивилизации и культуре. Вопросы, обсуждавшиеся в этих случаях, определили важные направления работы для следующего этапа. Были также обсуждения, связанные с финансовым положением, естественными обязательствами федераций уважать и применять Устав IGF. К сожалению, некоторые федерации, такие как: Германия, Аргентина, Друзина, Хорватия, Хармамфолк-Турция, ФСБ-Италия и Латвия, были исключены из-за отсутствия активности и неуплаты взносов. Для других, таких как: Беларусь, Греция, Мексика, Россия, каждому был предоставлен ультиматум для вступления в законность. Федерации Беларуси и Мексики, к сожалению, не уложились в сроки и были

исключены согласно Уставу I.G.F. Особая ситуация была с Россией, действие которой было приостановлено как глобальная мера против развязывания войны на Украине.

Согласно решению Исполкома МГВ, до окончания этой войны Российская Федерация не имеет права избирать и быть избранной в структуры МГВ. Эта мера в сочетании с иронией в адрес некоторых коллег, а также тот факт, что он подвергся критике за бездействие в качестве вице-президента, спровоцировала ряд нападков на координацию нашего Союза со стороны г-на Владана Тескановича (Сербия). Многие из этих атак продемонстрировали стремление дестабилизировать I.G.F. и продемонстрировал незнание Устава. Я старался избегать такого отношения, даже когда оно становилось жестоким или оскорбительным. Я понял, что пагубные ростки власти перемальвают нашего коллегу, и сентябрьские выборы ускорили его действия, поддержанные иногда двумя-тремя другими коллегами. Как я уже говорил, во всемирной организации могут возникать разные мнения. Однако важно выражать их вежливо и избегать конфликтов. Вот что я предложил, и когда здравый смысл был преодолен, я посчитал излишним отвечать, вспомнив замечание Уинстона Черчилля:

«Вы не сможете добраться до места назначения, если перестанете бросать камни в каждую собаку, которая на вас лает».

Я выражаю надежду, что эти проблемы были преодолены, поэтому я счел встречу в Сату-Маре, Румыния, хорошей возможностью для гармонизации. Я был рад снова видеть вас на I.G.F. Gold Star вместе со многими нашими коллегами. Приглашение было выпущено для всех желающих принять участие. Мы были рады возможности по достоинству оценить художников, коллег, которые выделялись в жизни I.G.F. Это была возможность еще раз продемонстрировать,

что мы наслаждаемся достижениями каждого из нас. Говорю это, думая также и о популяризации успехов каждого коллеги, в том числе и моего. Я наслаждаюсь всем, чего каждому из нас удастся достичь. Со своей стороны, я люблю делить радость успеха с теми, кто участвует в национальных и международных мероприятиях.

Показ важных действий в WhatsApp означал общую радость, а лайки всегда были стимулом для будущего. Думаю, так думало большинство коллег, и ни в коем случае не хотели собирать похвалы. Наоборот, я думаю, что мы чувствовали себя гораздо более сплоченными и близкими. Когда делаешь что-то хорошее, когда чувствуешь, что добился, пусть даже простое «Поздравляю!» - делает тебя счастливым. К сожалению, не все из нас это понимали. Некоторые посты даже стали опозлять и иронизировать. Более того, некоторые пытались нас обмануть, подбрасывая фотографии с разных общих столов, где важно было только украшение блюд и где логотип I.G.F., логотип Национальной федерации или, возможно, изображения коллег, которые говорили бы о нас как об организации, были полностью отсутствующий. Я думаю, что это не роль группы WhatsApp, не пытаться лгать о действиях, которые нам не принадлежат. Вот почему я избегал публикации в этой группе и хочу реорганизовать ее с целью реального продвижения духа I.G.F, истинных ценностей, продвигаемых каждой из наших федераций.

В этом смысле я считаю, что встреча в Сату Маре также удалась, а введение новых наград: Заслуженный артист и Хореограф года – Зенен Колобыци свидетельствует о стимулировании культурно-фольклорной деятельности во всем мире. Сотрудничество с I.O.V, присутствие президента Али Халифы на нашей встрече являются доказательством расширения и высокой оценки нашей работы. Подписание протокола о сотрудничестве,

как продолжение соглашений Ночи, является и должно быть первоочередной задачей президента I.G.F. Мы обещали это в штаб-квартире Исполнительного аппарата в 2022 году, и здесь нам удалось сделать первые важные шаги в этом 2023 году.

Особые эмоции мы испытали при открытии каравана I.G.F. - “Хосе Антонио Винас” и памятной доски, посвященной нашему бывшему коллеге. Мы благодарим коллег I.G.F. Борд, который поддерживал меня с самого начала в реализации I.G.F. Памятной доски. Спасибо коллегам, которые откликнулись на приглашение и попытались связаться с Quirensense. Спасибо также тем, кто сделал вид, что не понимает полезности такого момента. Я не буду их сейчас выдвигать, я предпочитаю, чтобы они следили за своей совестью. Дни, проведенные в Куренсе, были полны волнений. На страницах нашего журнала и в телепередачах мы подробно рассказывали о важности и способах участия как IGF, так и группы Ouximos dos Pinos.

Если бы мне пришлось в заключение, я был бы признателен за то, что второй этап этого мандата был особенно бурным. Привсех разногласиях (более или менее реальных) жизнь в I.G.F. пережила качественный скачок. Мы смогли развернуться и нашли коллег, готовых включиться в решение всех проблем. Ковидные годы заставили нас найти решения, чтобы не останавливать культурную жизнь. Начало войны в Украине не может оставить нас равнодушными. Мы осуждаем бомбардировки и убийства невинных людей. Спасибо всем коллегам, которые даже там, в Израиле, на святых местах, вместе молились за мир, за прекращение этих напастей. Я прошел через трудные времена в этом мандате. Как мы представили в этом отчете, от нас ушли особенно важные коллеги. Однако со всей болью в сердце выражаю радость, что сильные, крепкие люди взяли на себя



и продолжают дело, начатое членами их семей. Мария Колобычи в Украине, Мария Рита Мира в Испании, Борис и Красимира Богдановы в Болгарии очень серьезно отнеслись к своей роли продолжателей дела, начатого и продвигаемого их близкими и нами. У нас есть естественный долг уважать себя и тех, кто создал семью I.G.F. Отстаивание мировых популярных культурных ценностей — неотъемлемая черта Союза I.G.F. Мы должны продолжать быть едиными, смотреть глубоко на нашу роль.

И.Г.Ф. стало нарицательным, завоевав уважение и престиж за эти годы. Наше слово должно быть услышано во всем мире. Мы должны не отставать от великих исполнителей. Последний период деятельности обозначил в I.G.F два направления: одно — это направление на поддержку и продвижение всех ценностей массовой культуры и поддержка всех Федераций в проведении великих акций по продвижению мира, дружбы и терпимости. Второе направление - ориентация на бизнес и захват федераций на службе финансовой выгоды, ориентированной в одном направлении = денежная выгода. Что касается меня, то я убежден, что подавляющее большинство присутствующих на этой Генеральной Ассамблее прекрасно знают, что значит вмешиваться, смеяться, любить, надеяться, рисковать, а не просто сидеть в стороне (как это случилось некоторым) и ждать на очереди, чтобы куснуть и по сути, ничего не делая.

Поблагодарив всех вас за внимание и надеясь на общий путь, я хотел бы закончить несколькими репрезентативными строками Редьярда Киплинга:

смеющийся,
Вы рискуете выглядеть сумасшедшим.
плач,

Вы рискуете показаться сентиментальным.
Протягивая кому-то руку,
Вы рискуете ввязаться.
Демонстрация своих чувств
Вы рискуете показать себя.
Говоря перед толпой о своих идеях и мечтах,
Вы рискуете потерять...
любящий,
Вы рискуете не быть любимой в свою очередь.
жизнь,
Вы рискуете умереть...
надеясь,
Вы рискуете отчаяться,
по крайней мере пытается
Вы рискуете ошибиться...
Но если ты ничем не рискуешь,
Ты ничего не делаешь,
У тебя ничего нет,
Ты ничто...

Informe IGF 2019-2023



El período de este mandato de cuatro años (2019/2020-2021/2023) transcurrió bajo el cielo oscuro de sombríos acontecimientos mundiales: la Pandemia de Covid y luego la guerra en Ucrania. La circulación negativa de las estrellas también influyó en el ambiente de trabajo y colaboración en el ámbito de la cultura. Se han dejado impresiones no deseadas en determinadas manifestaciones o personas, desencadenando muchas veces situaciones casi insospechadas en otras épocas. Esta oscuridad no deseada también ha descendido sobre nuestro Sindicato I.G.F, que ha sido duramente probado por la pérdida de grandes personalidades del mundo de la cultura popular. Las puertas del Cielo fueron abiertas por nuestro amigo especial Zenon Kolobycia. Luego lo siguieron sus colegas de la República Checa, Zdenek Psenica y Ladislav Miehalek, el dolor continuó y se extendió a



España, donde nuestro ex colega José Vinas entregó la batuta de la vida demasiado pronto. Como para llenar una oficina del I.G.F. allá arriba, nuestro Secretario General, Rosen Bogdanov, se ha ido al cielo, dejando un gran vacío en el movimiento popular.

A todos ellos descanso y eterna gratitud.

¡La vida continua! No podemos detener el curso normal, establecido por la divinidad. Sin embargo, bajo el terror de las máscaras covid y las bombas en Ucrania, la actividad de I.G.F. no se estancó. No se detuvo. Incluso en estos años difíciles logramos superar las dificultades y mantener viva la actividad de I.G.F. Este pulso lo sentimos en casi todas nuestras federaciones, apoyamos a la mayoría de nuestros compañeros uniéndonos a filas y afirmando el emblema de humanidad de la I.G.F. No en todas partes. Esto es cierto. Pero el hecho de que fuéramos mayoría, que pasamos juntos por el covid y las bombas, por el dolor de perder a queridos colegas, confirma que I.G.F. es una gran organización en la que la humanidad, la tolerancia, la paz son coordinadas generales.

Después de que logramos celebrar festivamente los 70 años de actividad de I.G.F. en Rumania y luego la excelente reunión en Charmonix (Francia), nos despertamos con una tormenta en la cabeza. Sin embargo, no me desarmé. También adaptamos los métodos modernos de la técnica y a través de zoom logramos continuar con nuestra actividad. Además, iniciamos intercambios culturales directos, de modo que al final incluso logramos organizar la Caravana I.G.F. a través de zoom. Organizamos un verdadero centro de mando en Bistrita, desde donde conseguimos mantener la conexión cultural-artística con casi todas las Federaciones. La promoción de estas imágenes en todas las redes sociales – Facebook, You Tube, pero también en diferentes canales de televisión, aumentó la publicidad de I.G.F. y nuestras actividades. Vale la pena mencionar en este contexto el esfuerzo especial de

algunas federaciones como: Italia, Israel, Francia, Lituania, España, Rumania y otras que participaron activamente en el logro de los objetivos de este período crítico. La presencia y continuidad de la revista informativa “Folklore” también ayudó a mantener el espíritu cultural-folclórico al presentar páginas que hablaban a través de palabras e imágenes sobre nuestra permanencia aún en tiempos oscuros.

Los primeros pasos post covid los marcó I.G.F. a través de un gran y excepcional encuentro organizado en Italia. La F.I.T.P. logró movilizar en Alberobello-Noci a cinco importantes organizaciones culturales mundiales que firmaron un protocolo de colaboración para el apoyo y promoción de la cultura popular. I.G.F. tuvo una participación intensa y positiva en esta reunión que también culminó en el impresionante evento I.G.F.-Gold Star-Ex Oscar. Las discusiones mantenidas aquí tanto con las otras organizaciones como en la Oficina del IGF, la ceremonia de premiación de los cuatro candidatos de Italia, Bulgaria, Israel, Rumania y la exposición realizada por la artista Maria Hupola de Ucrania significaron un nuevo regreso a la normalidad cultural. vida.

Siendo la primera gran actividad I.G.F. post-covid, felicito especialmente a los organizadores: F.I.T.P., pero también a las Federaciones que respondieron a la invitación, haciendo, por supuesto, esfuerzos especiales. Todos estos aspectos están plasmados en detalle, en el número 30 de nuestra revista cultural-educativa “Folklore”, donde registramos el inicio de esta nueva etapa en la vida de I.G.F. y donde Federaciones como: Italia, Israel, Francia, Rumania, Chipre, sobresalió España, Ucrania, Suiza, Polonia, Lituania, Turquía, Eslovaquia y otros. I.G.F. Bord se reunió en Israel y luego en Polonia y brindó la oportunidad de realizar análisis y proyectos futuros para I.G.F. Tanto los colegas de Israel-Ameen como Nidal Kassem y nuestra colega Malgaratza Broda de Polonia demostraron ser excelentes anfitriones, preocupados



constantemente por crear un clima especial y comodidad para todos los participantes. El logro de importantes metas artístico-culturales en estos países demuestra la aplicación de nuestros colegas hacia la civilización y la cultura mundial. Los temas discutidos en estas ocasiones trazaron importantes líneas de trabajo para la siguiente etapa. También hubo discusiones relacionadas con la situación financiera, las obligaciones naturales de las Federaciones de respetar y aplicar el Estatuto de la I.G.F. Desafortunadamente, algunas Federaciones como: Alemania, Argentina, Druzina, Croacia, Harmamfolk-Turquía, F.S.B-Italia y Letonia fueron excluidas por falta de actividad y falta de pago de cuotas. Para otros como: Bielorrusia, Grecia, México, Rusia, se les dio un ultimátum a cada uno para entrar en la legalidad. La Federación de Bielorrusia y México, lamentablemente, no cumplieron con los plazos y fueron excluidas de acuerdo con el Estatuto de la I.G.F. Una situación especial fue con Rusia, que fue suspendida como medida global ante el estallido de la guerra en Ucrania. De acuerdo con la decisión del Buró Ejecutivo de la I.G.F., hasta el final de esta guerra, la Federación Rusa no tiene derecho a elegir o ser elegida en las estructuras de la I.G.F. Esta medida combinada con ironías dirigidas a algunos compañeros, así como el hecho de que fue criticado por su inactividad como vicepresidente, desencadenó una serie de ataques a la coordinación de nuestro Sindicato por parte del Sr. Vladan Tescanovic (Serbia). Muchos de estos ataques demostraron el deseo de desestabilizar el I.G.F. y demostró desconocimiento del Estatuto. Traté de evitar estas actitudes, incluso cuando se volvieron violentas u ofensivas. Comprendí que los gérmenes nocivos del poder están moliendo a nuestro colega, y las elecciones de septiembre precipitaron sus acciones apoyadas a veces por otros dos, tres colegas. Como decía antes, en una organización mundial pueden aparecer diferentes opiniones. Sin embargo, es

importante expresarlos civilizadamente y evitar conflictos. Eso es lo que propuse, y vencido el sentido común, consideré innecesario contestar, recordando la observación de Winston Churchill:

“No puedes llegar a tu destino si dejas de tirar piedras a cada perro que te ladra”. Expreso mi esperanza de que estos desafíos hayan sido superados, por lo que consideré la reunión en Satu-Mare, Rumania, una buena oportunidad para la armonización. Me alegró volver a verte en el I.G.F Gold Star, con muchos de nuestros colegas. La invitación ha sido lanzada para que cualquiera pueda participar. Nos alegramos de poder apreciar a artistas, compañeros que destacaron en la vida de I.G.F. Fue una oportunidad para demostrar una vez más que disfrutamos los logros de cada uno de nosotros. Digo esto, pensando también en la divulgación de los éxitos de cada colega, incluido el mío. Disfruto todo lo que cada uno de nosotros logra lograr. Por mi parte, me gusta compartir la alegría del éxito con quienes participan en eventos nacionales e internacionales. Publicar actividades importantes en whatsapp significó alegría compartida y los “me gusta” siempre fueron un impulso para el futuro. Creo que la mayoría de los compañeros lo pensaron así, y en ningún caso quisieron recoger elogios. Al contrario, creo que nos sentimos mucho más unidos y cercanos. Cuando haces algo bueno, cuando sientes que lo has logrado, ¡incluso un simple “Felicidades”! - te hace feliz. Desafortunadamente, no todos entendimos esto. Algunas publicaciones incluso comenzaron a ser banalizadas e ironizadas. Es más, algunos trataron de engañarnos tirando fotos de diferentes mesas comunales, donde solo importaba la decoración de los platos y donde el logo de la I.G.F., el logo de la Federación Nacional o posiblemente imágenes de compañeros que hablaran de nosotros como organización estaban completamente desaparecido. Creo que ese no es el papel de un grupo de whatsapp, no tratar de mentir



con actividades que no nos pertenecen. Por eso evité publicar en este grupo y quiero reorganizarlo con el objetivo de la promoción real del espíritu I.G.F, los verdaderos valores que promueve cada una de nuestras Federaciones. En este sentido, creo que el encuentro en Satu Mare también fue un éxito, y la introducción de los nuevos premios: Artista Emérito y Coreógrafo del Año -Zenen Kolobyci son evidencia del estímulo de la actividad cultural-folclórica a nivel mundial. La colaboración con I.O.V, la presencia del presidente Ali Khalifa en nuestro encuentro, son muestras de expansión y valoración de nuestro trabajo. La firma del protocolo de colaboración, como continuación de los acuerdos de Noci, es y debe ser una primera preocupación del presidente de la I.G.F. Esto lo prometimos en la sede de la Dirección Ejecutiva en 2022, y aquí hemos logrado dar los primeros pasos importantes en este año 2023.

Particularmente emotivos tuvimos la inauguración de la Caravana I.G.F- "José Antonio Viñas" y la placa conmemorativa dedicada a nuestro excompañero. Agradecemos a los compañeros del I.G.F. Boord quien me apoyó desde el principio en la realización por parte de I.G.F de la Placa Conmemorativa. Gracias a los compañeros que respondieron a la invitación y se esforzaron por llegar a Qurense. Gracias también a los que fingieron no entender la utilidad de tal momento. No los nominaré ahora, prefiero dejarlos vigilar su propia conciencia. Los días pasados en Qurense estuvieron llenos de emoción. En las páginas de nuestra revista y en programas de televisión, hemos presentado ampliamente la importancia y la forma de participación tanto de I.G.F como del grupo Ouximos dos Pinos. Si tuviera que concluir, agradecería que la segunda etapa de este mandato haya experimentado una efervescencia especial. Con todas las diferencias de opinión (más o menos reales), la vida en I.G.F experimentó un salto cualitativo. Pudimos implementar y

encontrar colegas listos para involucrarse en la solución de todos los problemas. Los años de covid nos han llevado a buscar soluciones para no parar la vida cultural. El estallido de la guerra en Ucrania no puede dejarnos indiferentes. Condenamos los bombardeos y la matanza de personas inocentes. Gracias a todos los compañeros que, también allí en Israel en los lugares santos, rezamos juntos por la paz, por el fin de estas desgracias. He pasado por momentos difíciles en este mandato. Como hemos presentado en este informe, nos han dejado colegas particularmente importantes. Sin embargo, con todo el dolor de mi corazón, expreso mi alegría de que personas fuertes, fuertes hayan tomado el relevo y continúen el trabajo iniciado por sus familiares. Maria Kolobyci en Ucrania, Maria Rita Mira en España, Boris y Krasimira Bogdanov en Bulgaria tomaron muy en serio su papel como continuadores del trabajo iniciado y promovido por sus seres queridos y por nosotros. Tenemos el deber natural de respetarnos a nosotros mismos y a quienes construyeron la familia I.G.F. La defensa de los valores culturales populares mundiales es una característica esencial de la Unión I.G.F. Debemos seguir unidos, mirar profundamente nuestro papel. I.G.F. se ha convertido en un nombre familiar que ha ganado respeto y prestigio a lo largo de los años. Nuestra palabra debe ser escuchada en todo el mundo. Tenemos que seguir el ritmo de los grandes artistas. El último período de actividad delineó dos direcciones en I.G.F: una es la dirección hacia el apoyo y la promoción de todos los valores de la cultura popular y el apoyo a todas las Federaciones en la realización de grandes acciones para promover la paz, la amistad y la tolerancia. La segunda dirección es la orientación hacia los negocios y la captación de Federaciones al servicio de los beneficios económicos orientados en una dirección = ganancia pecuniaria. Por mi parte, estoy convencido de que la gran mayoría de los presentes en esta Asamblea General



saben muy bien lo que significa involucrarse, reír, amar, esperar, arriesgar y no quedarse al margen (como sucedió a algunos) y esperar el turno para morder y de hecho, sin hacer nada. Agradeciendo a todos por su atención y esperando un camino común, me gustaría cerrar con algunas líneas representativas de Rudyard Kipling:

reír,
Te arriesgas a parecer loco.
llanto,
Te arriesgas a sonar sentimental.
extender la mano a alguien,
Te arriesgas a involucrarte.
Mostrando tus sentimientos
Te arriesgas a mostrarte.
Hablando frente a una multitud sobre tus ideas y sueños,
Te arriesgas a perder...
cariñoso,
Corre el riesgo de no ser amado a su vez.
viviendo,
Te arriesgas a morir...
esperando,
Te arriesgas a la desesperación,
al menos intentando
Te arriesgas a cometer errores...
Pero si no arriesgas nada,
No haces nada,
No tienes nada,
No eres nadie...





**THE EXECUTIVE BUREAU AND THE BOARD OF DIRECTORS
HAVE THE FOLLOWING MEMBERSHIP:**

**I.G.F. President Prof.Dr. Dorel Cosma – Romania;
Adjunct president Nicolas Charley - France;
Adjunct president Benito Ripoli – Italy;
Vice President Ameen Kassem – Israel;
Vice President Franco Megna – Italy;
Vice President Vladan Tesanovic – Serbia;
Vice President Jose Antonio Vinas Mira – Spain;**

IGF

**Secretary General - Rosen Bogdanov – Bulgaria;
Deputy Secretary General Zelida Stulesatz – France;
Treasurer General Renne Sourisseau – France;
Deputy Treasurer Pahone Pop – Romania;
Law Expert Nidal Kassem – Israel;
I.G.F. Board member Małgosia Broda – Poland;
I.G.F. Board member Josef Revak – Slovakia;
I.G.F. Board member Birute Akelatiene – Lithuania;
I.G.F. Board member Michalis Lanitis – Cyprus;
I.G.F. Board member Giorgios Cutsak – Greece;
I.G.F. Board member Johannes Schmidt Kunz – Switzerland;
I.G.F. administrative - financial adviser of the president Tobias Rinaldo – Italy;
Asia's special delegate - NghiemXuan Dong;
Senator I.G.F. Luigi Pompilio - Italy.**

Année de fondation 1949

Email: igf.president@yahoo.com
The editorial staff of the magazine:
Dorel Cosma, Doris Nedelea, Florin Coșoiu, Sorin Diaconescu, Carmen Petruț

